



Crna Gora
VRHOVNO DRŽAVNO TUŽILAŠTVO
1 Tm. Broj 277/25
Podgorica, 17. 06. 2025. god



DRŽAVNO TUŽILAŠTVO
CRNE GORE

**MEMORANDUM
O RAZUMIJEVANJU I SARADNJI
IZMEĐU**

**GENERALNOG TUŽILAŠTVA REPUBLIKE ALBANIJE
I
VRHOVNOG DRŽAVNOG TUŽILAŠTVA CRNE GORE**

Polazeći od principa državnog suvereniteta, dobre volje, međusobnog poštovanja i reciprociteta;

Posebno cijeneći napore usmjerene na zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda;

Prepoznajući značaj jačanja saradnje između institucija u borbi protiv teškog kriminala, nedozvoljene trgovine i pranja novca, kao i teških krivičnih djela na međunarodnom nivou;

Vođeni voljom da se ojačaju i konsoliduju institucije demokratske države zasnovane na vladavini prava i poboljša kvalitet usluga koje se pružaju građanima obje države;

Na osnovu obostrane želje za podsticanjem efikasne saradnje u pitanjima od zajedničkog interesa;

Generalno tužilaštvo Republike Albanije

i

Vrhovno državno tužilaštvo Crne Gore,

u daljem tekstu zajednički kao "Strane", a pojedinačno kao "Strana",

Saglasni su o sljedećem:

1. PREDMET MEMORANDUMA

Predmet ovog Memoranduma o razumijevanju je konsolidovanje i jačanje saradnje u okviru nadležnosti svake Strane, na osnovu jednakosti, poštovanja i obostrane koristi, kroz stvaranje stabilnog okvira odnosa i direktne komunikacije, uz uvažavanje nacionalnog zakonodavstva svake države i međunarodnih obaveza preuzetih potpisivanjem i ratifikacijom međunarodnih pravnih instrumenata od strane njihovih država.

2. AKTIVNOSTI SARADNJE

Strane će sarađivati i promovisati sljedeće aktivnosti u borbi protiv teškog kriminala, nedozvoljene trgovine i pranja novca:

1. Razmjena informacija o stanju i trendovima kriminala, kao i o zaštiti osnovnih ljudskih prava i sloboda;
2. Razmjena informacija o pravnom sistemu i zakonima obje države, te mjerama za jačanje sprovođenja zakona u okviru nadležnosti Strana i, po potrebi, u skladu sa međunarodnim najboljim praksama;
3. Konsultacije o opštim pravnim pitanjima, posebno u cilju olakšavanja razmjene informacija tokom pripreme, analize i izvršavanja zahtjeva za međusobnu pravnu pomoć, uz poštovanje zakona o zaštiti podataka;
4. Sprovođenje zajedničkih istraživanja o temama od zajedničkog interesa, stručni sastanci i seminari o temama koje su vezane za djelokrug rada obje institucije;
5. Omogućavanje posjeta stručnjaka radi unapređenja znanja i razmjene iskustava koje su stekle obje institucije.

3. RADNI JEZIK

Komunikacija, dokumenti i izvještaji razmijenjeni u skladu s ovim Memorandumom neće zahtijevati prevođenje. Ukoliko, u bilo kom slučaju, prevođenje bude potrebno, isti će obezbijediti država koja je inicirala komunikaciju.

4. POVJERLJIVOST

1. Svaka Strana garantuje povjerljivost svih podataka, informacija i dokumenata razmijenjenih u okviru ovog Memoranduma o razumijevanju.
2. Svaka Strana je dužna da poštuje zakonodavstvo svoje države i nivo povjerljivosti koji zahtijeva druga Strana.

5. FINANSIJSKE ODREDBE

Svaka Strana će snositi troškove koji proističu iz aktivnosti u vezi sa sprovođenjem ovog Memoranduma o razumijevanju, osim ako Strane ne dogovore drugačije ili ako se troškovi ne pokriju putem konkretne finansijske podrške od druge institucije ili međunarodne saradnje.

6. SPROVOĐENJE MEMORANDUMA

1. U svrhu sprovođenja ovog Memoranduma, Strane će komunicirati direktno.
2. Strane će razmjenjivati informacije koje doprinose njihovoj saradnji, putem sljedećih kontakt tačaka:

a) Za Generalno tužilaštvo Republike Albanije:

Direktorat za međunarodnu pravosudnu saradnju

foreign.department@pp.gov.al

b) Za Vrhovno državno tužilaštvo Crne Gore:

Odjeljenje za međunarodnu saradnju

vdtcgint@tuzilastvo.me

3. Strane će odmah obavijestiti jedna drugu o svim promjenama u gore navedenim kontakt podacima.

7. VAŽENJE

1. Ovaj Memorandum o razumijevanju stupa na snagu danom njegovog potpisivanja i ostaje na snazi na neodređeno vrijeme.
2. Svaka od Strana može u bilo kom trenutku prekinuti sprovođenje Memoranduma pisanim obavještenjem drugoj Strani. U tom slučaju, Memorandum prestaje da se primjenjuje 30 dana od datuma prijema takvog obavještenja.
3. Po prestanku važenja, Memorandum će se i dalje primjenjivati na aktivnosti koje su u toku u trenutku raskida.
4. Stupanjem na snagu ovog Memoranduma prestaje da važi Memorandum razumijevanju o saradnji između Kancelarije Vrhovnog državnog tužioca Crne

Gore i Kancelarije generalnog tužioca Republike Albanije u borbi protiv organizovanog kriminala od 26. jula 2007. godine.

8. ZAVRŠNE ODREDBE

1. Potpisivanjem ovog Memoranduma o razumijevanju ne nastaju međunarodnopravne obaveze za Crnu Goru ili Republiku Albaniju, niti se utiče na prava i obaveze koje proizilaze iz međunarodnih ugovora kojih su obje države potpisnice.
2. Sva pitanja tumačenja i sprovođenja ovog Memoranduma o razumijevanju rješavaće se međusobnim konsultacijama Strana, na osnovu principa dobre volje, razumijevanja i međusobnog poštovanja.
3. Svaka Strana može predložiti drugoj Strani, u pisanoj formi, djelimičnu ili potpunu reviziju ovog Memoranduma, koja stupa na snagu tek nakon potpisivanja od strane predstavnika Strana.

9. JEZIK I BROJ PRIMJERAKA

Ovaj Memorandum o razumijevanju sačinjen je u 3 (tri) primjerka jednake pravne snage, na crnogorskom, albanskom i engleskom jeziku, od kojih su svi autentični.

U slučaju neslaganja u tumačenju odredbi ovog Memoranduma, prednost ima engleski tekst.

Potpisano u Tirani, dana 18.6/2025. Godine

U ime Generalnog tužilaštva
Republike Albanije



OLSI ANÇELA
GENERALNI TUŽILAC

U ime Vrhovnog državnog tužilaštva
Crne Gore



MILORAD MARKOVIĆ
VRHOVNI DRŽAVNI TUŽILAC